

Istruzioni per l'uso



V-TONE GM108

True Analog Modeling 15-Watt Guitar Amplifier with
Original 8" BUGERA Speaker

Indice

Istruzioni di sicurezza importanti	3
Diniego Legale.....	3
1. Introduzione	4
1.1 Prima di incominciare.....	4
2. Consigli per la Cablatura.....	4
3. Elementi di Comando.....	5
3.1 Lato frontale	5
3.2 Retro.....	6
4. Esempi di Regolazione	6
5. Collegamenti Audio	7
6. Specifiche	8
7. Appendice.....	9

IT Istruzioni di sicurezza importanti**Attenzione**

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

**Attenzione**

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

**Attenzione**

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**Attenzione**

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro

paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

DINIEGO LEGALE

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBAIA FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

1. Introduzione

Congratulazioni! Con il GM108 hai acquistato un amplificatore di chitarra che ti darà parecchie soddisfazioni.

Semplicemente eccezionale - eccezionalmente semplice

Il nostro incomparabile "V-TONE Analog Modeling" ti offre tutti i suoni degli amplificatori di chitarra al momento attuali, esistenti al mondo, e questo, senza il bisogno di dover fare una speciale "patente". Il V-TONE GM108 è dotato di tutto ciò di cui hai bisogno per poter avere a disposizione in un batter d'occhio il giusto sound.

Vuoi commutare il suono in un baleno? Basta selezionare un altro amplificatore o un altro speaker azionando semplicemente il cursore. Le numerose possibilità di impostazione ti consentono inoltre di avere un'ampia gamma di suoni a disposizione. E tutto questo senza avere noie con i tuoi vicini: perché? Ma è semplice. Ti basta solo collegare la cuffia e incominciare a suonare. Però attenzione:

- ◆ **Ti facciamo notare che un volume sonoro troppo alto potrebbe danneggiare il tuo udito e/oppure le cuffie. Quindi, prima di inserire l'apparecchio, porta il regolatore MASTER sullo zero (girare verso sinistra). Fai sì che il volume sia adeguato.**

Power assoluto e sound tuonante

Se vuoi, il V-TONE GM108 è in grado di fornirti la giusta potenza. Così potrai accendere anche i tuoi amici, sia che nella sala prove che sul palco. Gli esempi di cablatura nella fig. 2.1 e 2.2 ti mostrano come collegare l'amplificatore.

Il GM108 con il "V-TONE Analog Modeling" ti dà un suono così vivo, che rimarrai di sasso. A partire da un sound trasparentissimo fino a giungere alla massima distorsione, tutto è possibile.

Inoltre puoi sempre controllare il pienamente volume sonoro, il che ti permette di esercitarti a casa con lo stesso super sound di quello impiegato nella sala prove.

Jam it!

Grazie al suo collegamento per il CD-Player il V-TONE GM108 è l'amplificatore ultimativo per potersi esercitare e jammare facilmente il tuo CD. Se vuoi che nessuno ti ascolti, oppure vuoi evitare di disturbare qualcuno, puoi servirti anche della cuffia. Il BEHRINGER HPS3000 si adatta perfettamente per questo scopo.

Un amico per la vita

L'elettronica del tuo V-TONE GM108 è ottimamente protetta, poiché installata in una lamiera di acciaio. L'alloggiamento è composto in pregiato legno MDF (fibra a media densità) a scarsa emissione di sostanze inquinanti, il quale è ricoperto da uno strato di similpelle particolarmente robusto. Il tuo GM108 non ti pianterà mai in asso, persino nelle esibizioni più dure e faticose.

- ◆ **Le seguenti iscrizioni per l'uso hanno l'obiettivo di illustrarti gli elementi di comando, affinché tu possa conoscere l'apparecchio in tutte le sue funzioni. Una volta letto le istruzioni, custodiscile accuratamente per poterle rileggere qualora tu ne abbia bisogno.**

1.1 Prima di incominciare

Il GM108 è stato accuratamente imballato in fabbrica al fine di garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante l'imballaggio dovesse recare dei danni, verificare subito lo stato dell'apparecchio.

- ◆ **In caso di danni NON INVIARE l'apparecchio al nostro recapito. Informa il negozio in cui lo hai acquistato e la spedizione, altrimenti rischi di perdere qualsiasi diritto per il risarcimento dei danni.**

Fai sì che vi sia un sufficiente afflusso di aria e per evitare un surriscaldamento, non collocare il V-TONE GM108 in prossimità di impianti caloriferi.

2. Consigli per la Cablatura

La seguente figura illustra come collegare la tua chitarra all'amplificatore.

Se vuoi impiegare un pedale per gli effetti, per provare suoni strani e bislacchi, puoi collegare la chitarra direttamente con l'entrata (input) dell'apparecchio per gli effetti. Per collegare l'uscita (output) con l'entrata dell'amplificatore ti occorrerà ovviamente un secondo cavo.

Se possiedi un dispositivo vocale elettronico è consigliabile inserirlo prima dell'apparecchio per gli effetti, altrimenti il dispositivo vocale potrebbe essere irritato dal segnale per gli effetti.

- ◆ **L'altoparlante dell'amplificatore viene disinserito automaticamente non appena inserisci la spina nella presa per la cuffia 10.**

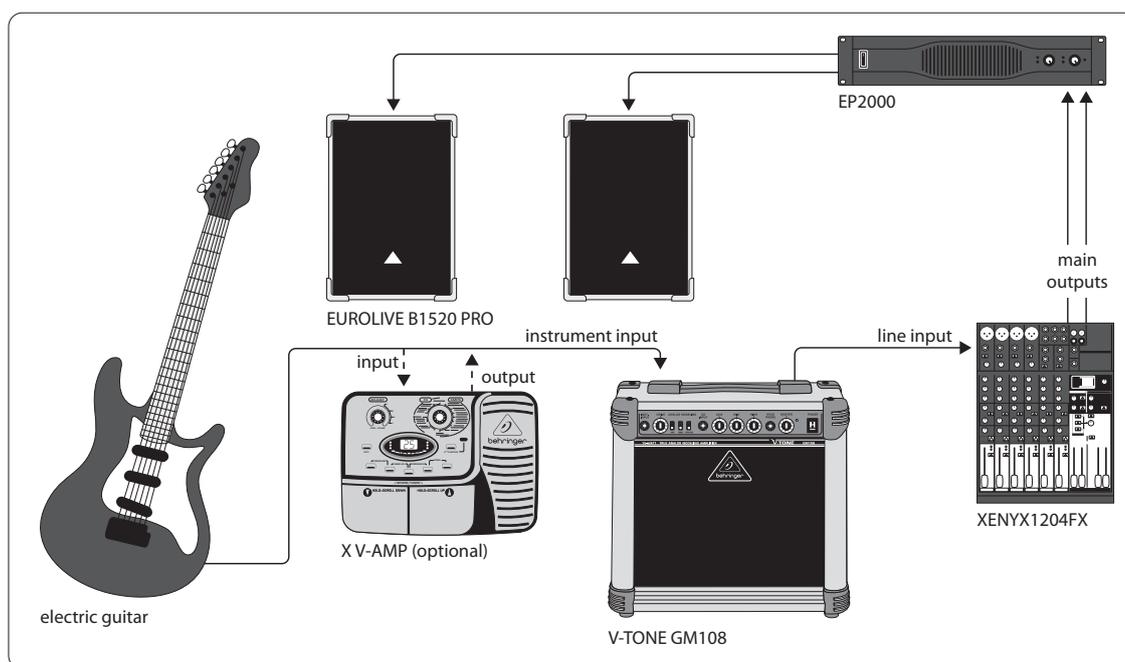


Fig. 2.1: esempio di setup con il V-TONE GM108

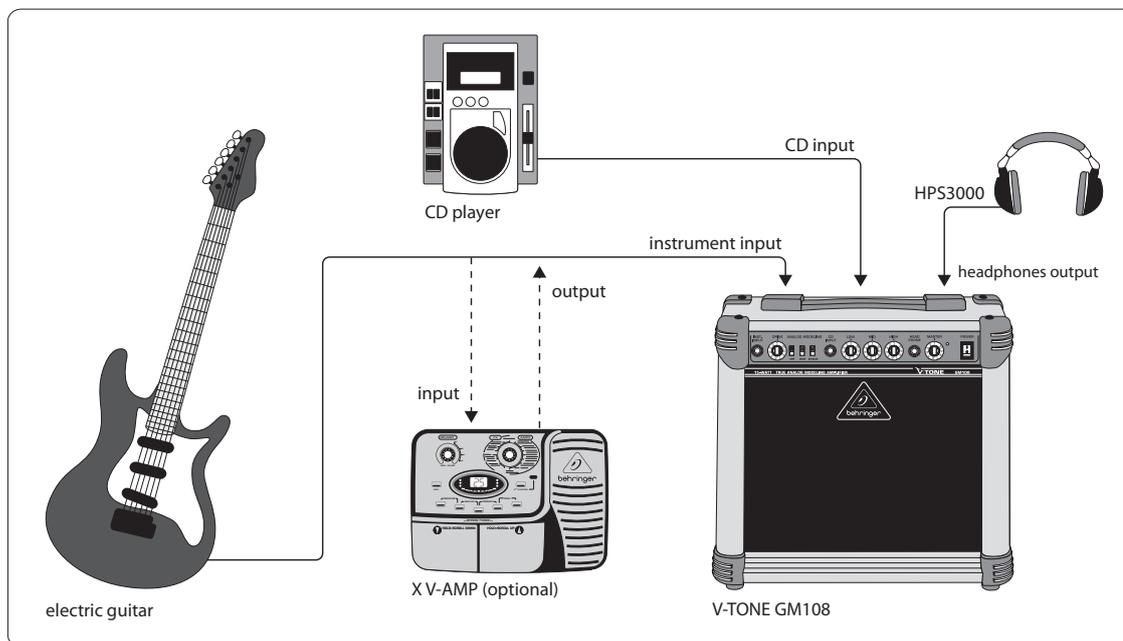


Fig. 2.2: Live-Setup

Nella fig. 2.2 ti abbiamo dato un suggerimento su come amplificare i potenti suoni del GM108 tramite l'impianto musicale o un piccolo PA. Così potrai impiegare il tuo amplificatore anche per esibirti dal vivo oppure per provare con il tuo complesso.

3. Elementi di Comando

3.1 Lato frontale

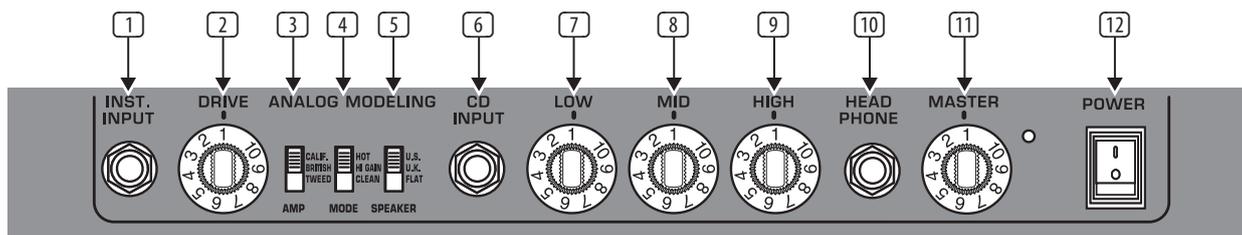


Fig. 3.1: gli elementi di comando situati sul lato frontale

- 1 La tua chitarra può essere collegata alla presa INST (RUMENT) INPUT. A questo proposito ti consigliamo di impiegare un cavo jack 6,3 mm Mono d'uso commerciale.
- 2 Con il regolatore **DRIVE** puoi regolare il grado di distorsione della tua chitarra (a seconda della combinazione di amplificatore, mode e speaker selezionata). Il regolatore DRIVE lavora insieme a quello MASTER. Anche il regolatore DRIVER modifica il volume, sebbene in misura esigua. Per poter mantenere lo stesso volume sonoro, devi alzare leggermente il regolatore MASTER, tenendo però abbassato quello DRIVE. Più alzi il DRIVE, più aumenterà il volume, permettendoti così di eseguire ulteriori regolazioni con il MASTER. In questo modo potrai variare intensamente il suono e mantenere comunque il controllo sul volume.
Suggerimento per il professionisti: per avere uno strumento creativo puoi impiegare il regolatore del volume sonoro della tua chitarra. Più lo alzi, maggiore sarà la distorsione!
- 3 L'interruttore **AMP** ti mette a disposizione dei suoni di base di tre amplificatori di chitarra, i quali sono orientati a modelli classici.

TWEED: questa regolazione ti offre i leggendari clean-sound americani con bassi dinamici e massima trasparenza.

BRITISH: medio-aggressivo, imponente, così si lascia descrivere appropriatamente questa regolazione. Essa offre il classico rocksound dei più noti amplificatori britannici.

CALIF(ORNIAN): con questa regolazione potrai ottenere dei sound lead e dei suoni pieni di ritmo. Essa è la specialista per il tipico sound californiano Nu Metal.

- 4 Con l'interruttore **MODE** puoi stabilire una delle tre possibili preimpostazioni (**CLEAN, HI GAIN e HOT**) per il groundsond da selezionato con l'amplificatore. Anche in quest'occasione la seguente descrizione ti fornisce solo un orientamento sulle numerose possibilità offerte.

Per estrarre dal V-TONE GM108 il tuo suono, fai tu stesso degli esperimenti usando il regolatore DRIVE!

CLEAN: suono chiaro e non distorto.

HI GAIN: suono che parte da leggermente distorto fino a raggiungere il livello di fortemente distorto.

HOT: qui è possibile ottenere suoni canori, fortemente distorti con sustain infinito e una porzione extra di presenza.

- 5 Con l'interruttore **SPEAKER** abbiamo aggiunto qualcosa: da tre eccellenti simulazioni di altoparlante puoi scegliere quella che si addice di più a te e al tuo amplificatore.

UK: altoparlante 4 x 12" in scatola chiusa.

US: altoparlante 2 x 12", parete posteriore aperta.

FLAT: questa simulazione è fatta su misura per il GM108.

- 6 Sul **CD INPUT** puoi collegare l'uscita del tuo CD-Player, Tape Decks o Walkman. È anche possibile allacciare un MD-Player. Così facendo potrai per es. far suonare dei CD musicali oppure dei CD esercitativi per imparare la chitarra e suonare contemporaneamente. Certo, questo lo potresti anche fare tramite lo stereo, a differenza però, che non potresti ascoltare simultaneamente i due segnali nella cuffia!

La presa è una presa jack da stereo da 6,3 mm. Se il tuo CD-Player possiede solo delle uscite cinch, allora avrai bisogno di un cavo adattatore. Questo tipo di cavo lo puoi trovare in ogni negozio specializzato. La figura 5.3, nel capitolo 5: "Collegamenti Audio" illustra l'aspetto di un simile adattatore. Puoi comunque utilizzare anche un cavo mono (fig. 5.4), senza correre il rischio di danneggiare l'amplificatore o il CD-player.

- 7 Vuoi avere più bassi? Allora fallo girando il regolatore **LOW**.

- 8 Con il regolatore **MID** puoi abbassare o alzare le frequenze medie.

- ♦ Quando suoni da solo, puoi ottenere un suono eccezionale abbassando leggermente le frequenze rispetto ai bassi e agli alti. Se invece suoni insieme al tuo complesso, potrai ascoltarti meglio alzando le frequenze medie. Prova!

- 9 Il regolatore **HIGH** controlla le frequenze alte. Grazie a ciò il suono della tua chitarra può risultare più tagliente.

- 10 Alla presa **HEADPHONE** puoi collegare la tua cuffia. Se la spina si trova inserita nella presa, l'altoparlante si commuterà in mute.

- ♦ In alcuni modelli di cuffia può accadere che un determinato livello sonoro troppo alto possa provocare una distorsione del suono. In questo caso gira indietro il regolatore **LEVEL**, fino a quando la distorsione nella cuffia sarà scomparsa.

- 11 Con il regolatore **LEVEL** puoi stabilire l'intensità del volume del tuo V-TONE GM108. Quando azioni l'interruttore **POWER** oppure quando togli la spina del cavo dello strumento dalla chitarra o dall'amplificatore, esso dovrebbe trovarsi a zero (girare verso sinistra). In caso contrario potrebbero manifestarsi dei forti rumori di fruscio, i quali sono dannosi sia per le orecchie che per l'altoparlante.

- 12 Con l'interruttore **POWER** puoi attivare il GM108. Quando viene stabilito il collegamento alla rete elettrica tale interruttore dovrebbe trovarsi nella posizione di "Spento".

- ♦ Osservare: l'interruttore **POWER** non separa completamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Per questo motivo raccomandiamo di estrarre la spina dalla presa qualora l'apparecchio non venga impiegato per un lungo periodo.

3.2 Retro

- 13 **NUMERO DI SERIE.** Insieme al tuo V-TONE GM108 è allegata un certificato di garanzia, il quale dovrebbe essere compilato e inviato presso il nostro indirizzo entro il termine di 14 giorni a partire dalla data di acquisto, al fine di assicurarti la completa garanzia. Alternativamente puoi anche registrare online il tuo apparecchio sotto behringer.com.

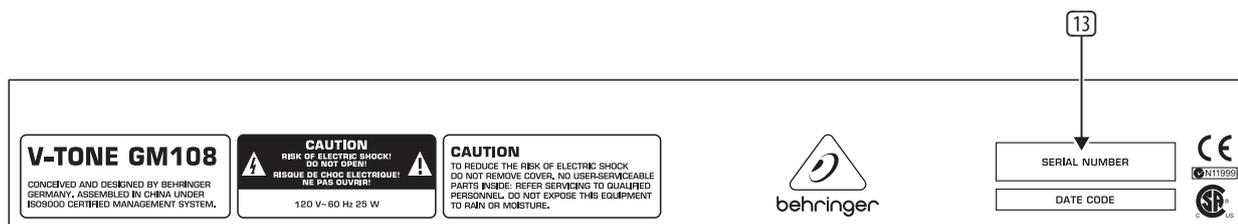


Fig. 3.2: Il retro

4. Esempi di Regolazione

Le seguenti cinque figure illustrano degli esempi per la regolazione del tuo V-TONE GM108.

Tali regolazioni si differenziano fortemente l'una dall'altra e ti offrono l'accesso nelle diverse gamme di suoni di questo amplificatore. Grazie a ciò possiederai una solida base di partenza alla quale poter ricorrere in qualsiasi momento.

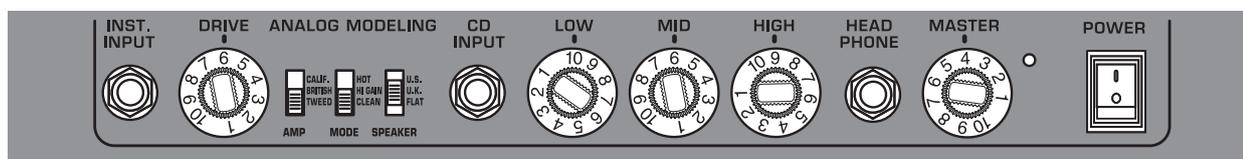


Fig. 4.1: Regolazione dell'amplificatore CLEAN 1

Con questa regolazione si ottiene un suono chiarissimo che potrai impiegare egregiamente per canzoni pizzicate. Se vuoi impiegare gli effetti di terra, questa regolazione si adatta in modo particolare. Il suono proprio degli effetti risalterà ancor di più.

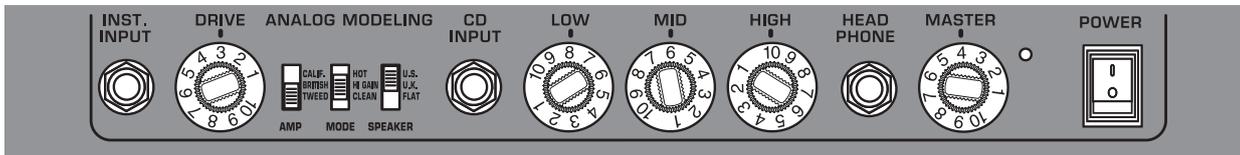


Fig. 4.2: Regolazione dell'amplificatore CLEAN 2

Questa regolazione si adatta per la musica country, jazz o blues. Suggerimento: puoi ottenere un suono chiaro e limpido con il pick-up posto più vicino al collo della chitarra. Prova ad impiegare due pick contemporaneamente. Così facendo potrai ottenere un suono aperto a campana.

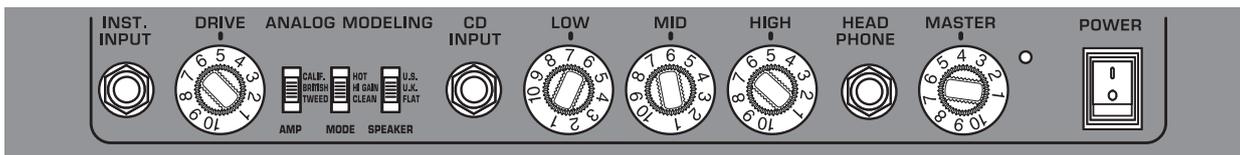


Fig. 4.3: Regolazione dell'amplificatore CRUNCH

Ottimo per le chitarre ritmiche e distorte orientate alla musica rock e Power-Chords.

Se vuoi avere un suono energetico, ti consigliamo di provare i pick-up posteriori.

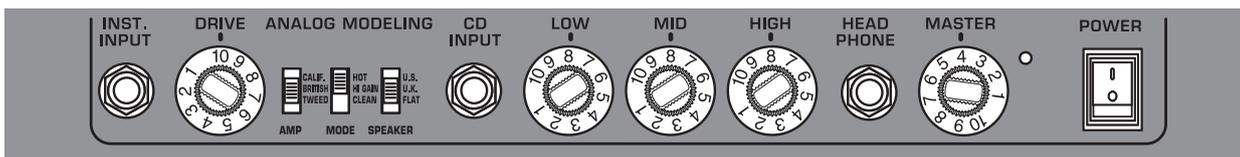


Fig. 4.4: Regolazione dell'amplificatore LEAD

Questo sound canoro di chitarra lead è il massimo!

Con una varietà di toni infiniti puoi sviluppare melodie completamente nuove e ampliare i limiti delle tue capacità musicali.

Per tutti i tipi di regolazione vale la seguente regola: il suono proprio della tua chitarra forma questo suono in modo naturale. Pertanto possiamo dare solo dei suggerimenti che ti facilitano l'avvio.

♦ **Il suono delle maggiori chitarre raggiunge il massimo livello, quando il volume e il regolatore del tono sono impostati al massimo.**

Sperimenta tutti i regolatori per poter raccogliere esperienze e modificare il suono secondo le tue esigenze. Numerosi chitarristi esperti si annotano le regolazioni o incollano del nastro adesivo sull'amplificatore per poterle ritrovare rapidamente. Nell'appendice troverai le illustrazioni dell'amplificatore sulle quali riportare le tue impostazioni personali preferite. **Suggerimento:** se copi la pagina, potrai sempre riimpiegare le figure come modello!

5. Collegamenti Audio

L'entrata del BEHRINGER V-TONE GM108 è stata dimensionata quale presa jack mono.

♦ **Tieni conto del fatto che tutti gli apparecchi devono essere collegati a massa. Per la tua propria sicurezza non rimuovere o rendere inefficace in nessun caso il collegamento a massa degli apparecchi, ossia del cavo di alimentazione!**

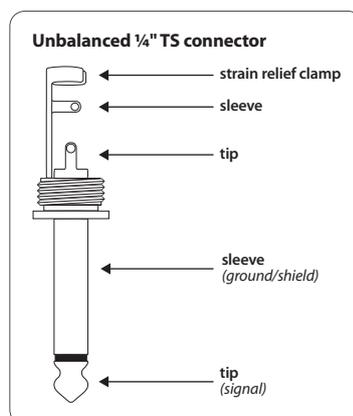


Fig. 5.1: cablatura di una spina jack mono per l'INSTRUMENT INPUT

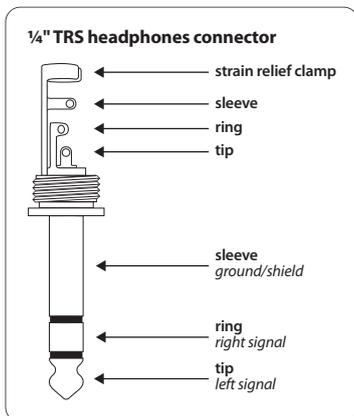


Fig. 5.2: cablatura di una spina jack stereo per cuffia e della spina jack stereo per il CD INPUT

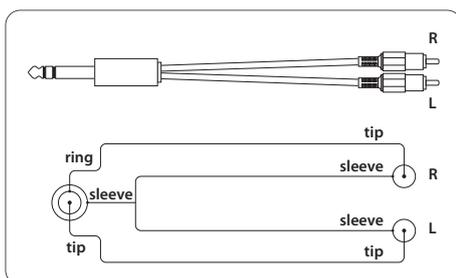


Fig. 5.3: cavo adattatore stereo

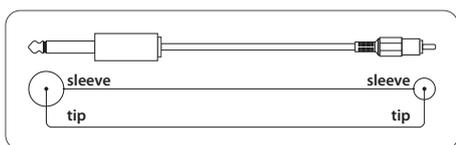


Fig. 5.4: cavo adattatore mono

6. Specifiche

Entrate Audio

Entrata della chitarra collegamento	Pres a jack mono da 6,3 mm
-------------------------------------	----------------------------

CD Input collegamento	Pres a jack stereo da 6,3 mm
-----------------------	------------------------------

Uscite Audio

Uscita della cuffia collegamento	Pres a jack stereo da 6,3 mm
----------------------------------	------------------------------

Dati del Sistema

Potenza dello stadio finale	15 Watt RMS a 4 Ω
-----------------------------	-------------------

Altoparlante

Tipo	8" Vintage-Design Altoparlante chitarra
------	---

Impedenza	4 Ω
-----------	-----

Capacità di carico	20 Watt
--------------------	---------

Alimentazione di Corrente

Tensione Della Rete

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
------------	---------------

Europa/U.K./Australia	230 V~, 50 Hz
-----------------------	---------------

Giappone	100 V~, 50 - 60 Hz
----------	--------------------

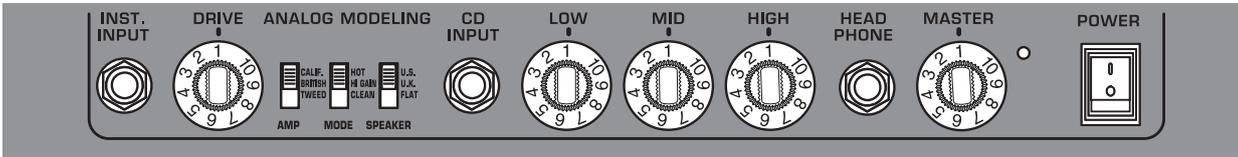
Dimensioni/Peso

Dimensioni (H x B x T)	ca. 322 x 357 x 162 mm (ca. 13 1/8 x 14 1/16 x 6 3/8")
------------------------	---

Peso	ca. 5,15 kg (ca. 11,3 lbs)
------	----------------------------

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I Specifiche e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.

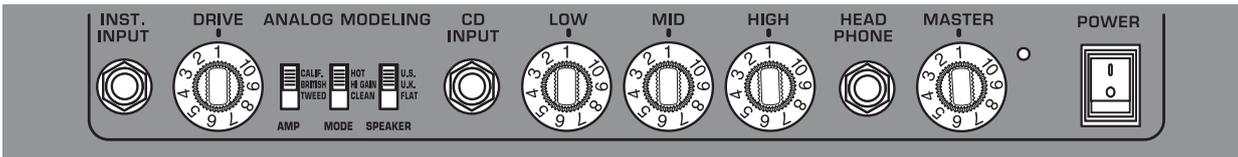
7. Appendice



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commento:

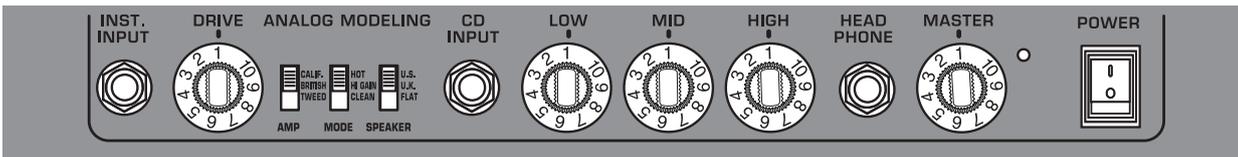
Song:



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commento:

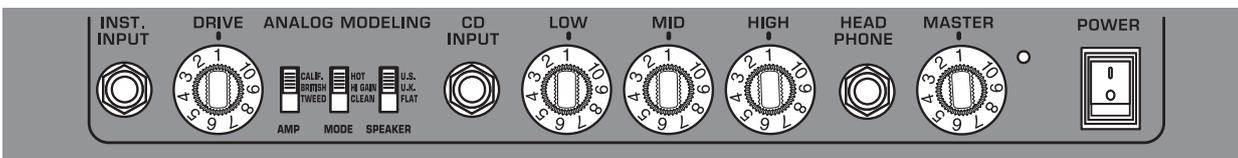
Song:



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commento:

Song:



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commento:

Song:



We Hear You